

# 佛說聖最勝陀羅尼經

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿傳法大師臣施護奉 詔譯

如是我聞：一時佛在波囉鉢多國，星左大城，虞彌曩精舍。過是夏已，至九月二十日，有一苾芻，名嚩野佉曩，時彼苾芻，出星左大城，往支那城，相去四由旬，於其路中，見一大人，身長三丈，面長四尺，知是文殊師利菩薩，即時禮足，長跪合掌，白菩薩言：云何現身而來至此？必有因緣。菩薩答言：如是！如是！苾芻！此閻浮提內，諸眾生等，當有病苦。阿修羅、伽樓羅等住須彌山王一面，與諸天人互相交戰，是故虛空中日月無光，星辰不現；天人敗已，修羅獲勝，時諸鬼神，因斯得便，化女人形，惱亂眾生，生諸疾病，或頭痛、腹痛、眼耳鼻痛、或生癰癤、瘰癧、痔漏、疥癩、瘡癬、或復瘡病，其瘡發時，或隔一日、二日、三日、四日，乃至風癘痰癢一切惡病。又閻浮提內，降大風雨，或寒或熱，或澇或旱，五穀不豐，人民飢儉，悉皆中夭；復現虎、狼、師子、藐拏等獸，侵損有情，奪人精氣，如是眾難，競來逼惱。爾時大人說是事已，告苾芻言：我有聖最勝陀羅尼，能增長善根，滅除諸惡。若復有人發清淨心，以香華等供養三寶及諸賢聖，於七晝夜潔淨齋戒，誦此陀羅尼，是諸眾難，即得消除。陀羅尼曰：

曩謨婆誡嚩帝尾摩攞沒地儼鼻囉誡哩咭(二合)多囉(引)惹(引)耶怛他(引)誡多(引)耶怛地也(二合)他(引)尾摩攞誡哩咭(二合)帝(引)尾摩攞踰爾始(引)阿(引)攞誡帝(引)阿(引)攞誡帝(引)娑嚩(二合引)賀(引)曩莫娑哩嚩(二合)爾嚩囉拏尾瑟劍(二合)毘寧怛他(引)誡多耶怛地也(二合)他(引)呬摩呬摩賀(引)摩呬娑嚩(二合引)賀(引)曩謨虞拏迦囉耶怛他(引)誡多(引)耶怛地也(二合)他(引)誡誡曩(引)迦嚩(引)誡誡曩三婆吠誡誡曩枳(引)哩底(二合)帝(引)娑嚩(二合引)賀(引)曩謨三滿多嚩度多摩耶怛他(引)誡多(引)耶怛地也(二合)他(引)三摩曳(引)娑嚩(二合引)賀(引)曩謨阿波囉(引)咭多誡(引)彌寧怛他(引)誡多耶怛地也(二合)他(引)阿摩(引)摩呬(引)娑嚩(二合引)賀(引)曩謨摩曩娑擔(二合)婆(引)耶怛他(引)誡多(引)耶怛地也(二合)他(引)摩曩尾戍弟鉢訥彌(二合)濕嚩(二合)哩鉢訥摩(二合)三婆吠緊迦哩呬且迦哩曳(引)娑嚩(二合引)賀(引)曩莫薩哩嚩(二合)沒馱冒地薩怛嚩(二合引)喃(引)曩謨阿(引)哩也(二合)曼祖室哩(二合)野怛地也(二合)他(引)惹曳(引)惹曳(引)囉麼地(二合)呬(引)摩呬(引)摩賀(引)摩呬(引)娑嚩(二合引)賀(引)曩莫阿(引)哩也(二合引)嚩路枳帝(引)濕嚩(二合)囉(引)耶冒地薩怛嚩(二合引)耶怛地也(二合)他(引)誡誡曩(引)拏曳(二合)誡誡曩三婆吠(引)誡誡曩摩特曳(二合)誡誡曩尾訖蘭(二合)帝(引)伊醯曳(二合)呬娑嚩(二合引)賀(引)曩莫阿(引)哩也(二合)三滿多跋捺囉(二合引)耶怛他(引)誡多(引)耶怛地也(二合)他

(引) 呷跋捺嚟(二合引) 摩賀(引) 跋捺嚟(二合引) 阿蜜哩(二合) 多跋捺嚟(二合引) 尾誡多  
囉惹細摩賀(引) 尾誡多囉惹細娑嚩(二合引) 賀(引) 曩莫阿(引) 哩也(二合) 尾摩攞枳  
(引) 哩底(二合) 怛(引) 耶怛他(引) 誡多(引) 耶阿彌枳哩(二合) 底多薩哩嚩(二合) 咭儻  
喇弊(二合引) 嚩日囉(二合) 三婆吠嚩日囉(二合) 鼻捺迦哩娑嚩(二合引) 賀(引) 曩莫薩  
哩嚩(二合) 沒馱冒地薩怛嚩(二合引) 喃(引) 怛地也(二合) 他(引) 砌(引) 多迦囉(引) 鼻入  
嚩(二合) 攞儻(引) 曳(引) 娑嚩(二合引) 賀(引) 惹敢(二合) 婆儻娑擔(二合) 婆儻謨(引) 賀  
儻奔拏哩迦(引) 野娑嚩(二合引) 賀(引) 謨賀難帝(引) 惹敢(二合) 婆儻曳(引) 娑嚩(二合  
引) 賀(引) 努囉尾努哩曳迦(引) 囉尾訖哩(二合) 帝(引) 娑嚩(二合引) 賀(引) 散(引) 帝(引)  
娑尾(二合) 儻哩嚩(二合) 波儻曳(引) 娑嚩(二合引) 賀(引) 努囉尾努哩(引) 曳(引) 娑嚩  
(二合引) 賀(引) 覽摩祖拏(引) 野娑嚩(二合引) 賀(引) 路枳迦路俱多囉(引) 野娑嚩(二合  
引) 賀(引) 阿倪也(二合) 曩尾輪達儻曳(引) 娑嚩(二合引) 賀(引) 馱(引) 覩迦哩曳(引) 娑  
嚩(二合引) 賀(引) 彌(引) 伽娑普(二合) 吒曩(引) 野娑嚩(二合引) 賀(引) 沒囉(二合) 憾弭  
(二合) 誡囉(二合) 賀(引) 野娑嚩(二合引) 賀(引) 薩哩嚩(二合) 迦哩漫(二合) 阿毘始訖多  
(二合引) 野娑嚩(二合引) 賀(引) 薩哩嚩(二合) 沒馱(引) 毘僧娑訖哩(三合) 多(引) 野娑嚩  
(二合引) 賀(引) 翳迦室凌(二合) 誡(引) 野娑嚩(二合引) 賀(引) 部多(引) 野娑嚩(二合引) 賀  
(引) 阿捺部(二合) 多(引) 野娑嚩(二合引) 賀(引) 薩哩嚩(二合) 妬惹(引) 波舍摩(引) 野娑  
嚩(二合引) 賀(引)

Namo bhagavate vipula-buddhi-gambhīra-garjita-rājāya tathāgatāya  
arhate samyak-saṃbuddhāya. Tadyathā, vipula garjite, vimala  
yonīse ālagate ālagate svāhā. Namaḥ sarva nī-varaṇa-  
viṣkambhine-tathāgatāya. Tadyathā, he mahe mahā-mahe svāhā.  
Namo guṇa-karāya-tathāgatāya. Tadyathā, gagana ā-kare, gagana  
saṃ-bhave, gagana-kīrtite svāhā. Namaḥ samanta-gandhottamāya  
tathāgatāya. Tadyathā, samaye svāhā. Namo aparājita-gāmine-  
tathāgatāya. Tadyathā, amāt mahī svāhā. Namo māna-stambhāya-  
tathāgatāya. Tadyathā, mānasa vi-śuddhe, padmeśvare padma-  
saṃbhave kiṃ-kari hitaṃ-kārye svāhā. Namaḥ sarva buddha-  
bodhisattvānāṃ. Nama ārya-mañjuśrīya bodhisattvāya. Tadyathā,  
jaye jaye ramati, he mahe mahā-mahe svāhā. Nama ārya-

avalokiteśvarāya bodhisattvāya. Tadyathā, gagana-ādye, gagana-saṃbhave, gagana madhye, gagana vi-krānte ehyehi svāhā. Nama ārya samanta-bhadrāya-tathāgatāya. Tadyathā, he bhadre, mahā-bhadre, amṛta-bhadre, vi-gata rajas, mahā vi-gata rajas svāhā. Nama ārya vimala-kīrtitāya-tathāgatāya. Tadyathā, a-nikṛtita sarva-jit nir-bhī vajra-saṃbhave vajra bhida-kare svāhā. Namaḥ sarva buddha-bodhisattvānāṃ. Tadyathā, cetaḥ kalāpi jvalanīye svāhā. Jambhani stambhani mohani puṇḍarīkāya svāhā. Moha dānte jambhanīye svāhā. Dhura vi-dhurīye kāra vi-kṛte svāhā. Śānte śivi nir-vāpaṇīye svāhā. Dhura vi-dhurīye svāhā. Lamba-cūḍāya svāhā. Lokika lokottarāya svāhā. A-jñāna vi-śodhanīye svāhā. Dhātu kariye svāhā. Megha sphaṭanāya svāhā. Brahme-grahāya svāhā. Sarva-karman abhi-ṣiktāya svāhā. Sarva buddha abhi-saṃskṛtāya svāhā. Eka-śṛṅgāya svāhā. Bhūtāya svāhā. Ad-bhutāya svāhā. Sarva duḥkhopa-śamāya svāhā.

爾時文殊師利菩薩說此聖最勝陀羅尼已，告苾芻言：汝等依此正法儀則，每日志誠發清淨心，供七比丘，供養三寶，及諸賢聖；於初夜分作護摩然火，能除災患，速得消散。若有善男子、善女人，於此正法受持讀誦，廣為人說，一切諸病，皆得除愈。

文殊師利菩薩復告苾芻言：汝今諦聽！此聖最勝陀羅尼，有大明力，能廣利眾生，應於閻浮提所有國界、城邑、聚落，處處流傳，令諸眾生聽聞受持。若善男子、善女人，能於此經讀誦一遍，自身病苦速得除愈。若讀兩遍，妻子、男女，所有病苦悉得除愈。若讀三遍，一切眷屬所有病苦悉得除愈。若讀四遍，一國人民所有病苦悉得除愈。若讀五遍，王之封境，諸小國土，一切人民，皆獲安樂，無諸疾病。

文殊師利菩薩復言：今此正法，利益廣大，甚為希有，速為流傳，令諸有情，獲上功德。若於此經心生輕慢，不為受持讀誦，不為人演說流傳，國界之內，一切眾生，如不得聽聞者，彼人獲過，如五逆罪。是故苾芻，於此聖最勝陀羅

尼，應敬信受持，無令忘失。彼須彌山王一面住者，天及阿修羅、乾闥婆等，我自調伏，使閻浮提眾生獲大安樂。時文殊師利說是法已，忽然不現，嚩野佉曩苾芻，聞其所說，心大歡喜，信受奉行。

## 佛說聖最勝陀羅尼經

---

【經文資訊】大正新脩大藏經第 21 冊 No. 1409 佛說聖最勝陀羅尼經

【版本記錄】CBETA 電子佛典 Rev. 1.7 (Big5)，完成日期：2006/04/12

【編輯說明】本資料庫由中華電子佛典協會（CBETA）依大正新脩大藏經所編輯

【原始資料】蕭鎮國大德提供，北美某大德提供

【其他事項】本資料庫可自由免費流通，詳細內容請參閱【中華電子佛典協會版權宣告】

---

公元二零零一年九月十三日馬來西亞萬撓佛教會蔡文端轉譯。

公元二零一二年三月十二日再更新及修正。